



Nebrija
Universidad

XXIV

EDICIÓN DEL SEMINARIO
AULA DE ESPAÑOL

16 de enero de 2015



FACULTAD DE
LAS ARTES Y LAS LETRAS



Esta edición de AULA DE ESPAÑOL reúne a profesionales de distintas áreas de conocimiento para proponer una actualización de contenidos a los profesores de español.

En esta Jornada de formación y actualización queremos abordar diferentes aportaciones para la didáctica de la lengua y de las competencias implicadas en ella. Se tratarán diversos temas como el uso del español coloquial, el cine en la clase de ELE y la gramática al servicio de la comunicación. Pretendemos crear un auténtico encuentro que nos permita ponernos al día y compartir recursos, experiencias y opiniones.

FECHA:

Viernes 16 de enero de 2015

DURACIÓN:

8 horas

HORARIO:

9:15 a 14:00 y 15:30 a 19:00

| | |
|-----------------------------|---|
| PRECIO | 20 euros (50% de descuento para desempleados y profesores de español a inmigrantes que acrediten su colaboración con una ONG). Gratuito para los alumnos de la Universidad Nebrija pero de inscripción obligatoria. |
| INSCRIPCIÓN | Rellene la hoja de inscripción y envíela por correo electrónico, fax o correo postal a: M ^o Ángeles Suárez (meele@nebrija.es) Universidad Nebrija (Campus de la Dehesa de la Villa) C/ Pirineos, 55. Madrid 28040 - Fax.: (34) 91 452 11 10 |
| CERTIFICACIÓN | Al final del seminario los participantes recibirán un certificado de asistencia expedido por la Universidad Nebrija. |
| LUGAR DE REALIZACIÓN | Universidad Nebrija (Campus de la Dehesa de la Villa) C/ Pirineos, 55. Madrid 28040 - Tel.: (34) 91 452 11 00 |

| Objetivos | Metodología | Destinatarios |
|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Contribuir a ampliar los conocimientos y formación integral de los docentes de español como lengua materna (LM) y como lengua extranjera (L2). • Actualizar sus informaciones en el ámbito de la pragmática, la gramática y los recursos didácticos creativos que favorecen los procesos de aprendizaje y uso de la lengua. • Impulsar procesos reflexivos que guíen el desarrollo profesional del profesor de lenguas y le permitan establecer vínculos estrechos entre la metodología teórica y la práctica del aula. | <ul style="list-style-type: none"> • Integra aspectos teóricos y prácticos, que culminan en actividades participativas con muestras de instrumentos, recursos y resultados. • Persigue la intervención activa de los participantes. | <ul style="list-style-type: none"> • Profesores de español como lengua extranjera (LE) que ejercen su trabajo en España o en el extranjero y que deseen reciclarse. • Profesores noveles de ELE. • Profesores de lengua española en contexto escolar. • Licenciados y estudiantes de último año de áreas de conocimiento afines, interesados por la enseñanza del español como lengua extranjera o como segunda lengua. • Cualquier persona interesada en la enseñanza y el aprendizaje de lenguas. |



PROGRAMA
XXIV EDICIÓN AULA DE ESPAÑOL

| | |
|---------------|--|
| 09:00 | Inscripciones y recogida de material didáctico |
| 09:15 | Inauguración |
| 09:30 – 11:30 | <p>Marta Albelda (Universidad de Valencia) <i>Realidad vs. ficción: rentabilidad didáctica de los corpus discursivos en la enseñanza de ELE</i></p> <p>El taller está dirigido a examinar el potencial pragmático que ofrecen los corpus reales discursivos en la enseñanza de lenguas extranjeras y segundas lenguas, en especial en español.</p> <p>Se realizarán análisis de muestras aportadas a los estudiantes provenientes tanto de materiales de laboratorio como de corpus reales. A partir de ello se reflexionará sobre la rentabilidad pragmática y el aprovechamiento didáctico que ofrecen los corpus discursivos. Asimismo, se ofrecerán fuentes y recursos para el diseño de materiales basados en corpus discursivos. Se pondrá especial énfasis en los corpus de registro coloquial, de forma que también se trabaje en este taller la enseñanza de la conversación coloquial del español.</p> |
| 11:30 – 12:00 | Pausa |
| 12:00 - 14:00 | <p>Feria del Libro Presentación de novedades editoriales en talleres didácticos</p> |
| 15:30 – 17:00 | <p>Antonio Ramos Álvarez (Instituto Cervantes) <i>Intercine: cine con c de conciencia intercultural en el aula de ELE</i></p> <p>En este taller se persiguen los siguientes objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Justificar el uso del cine en la clase de ELE: como medio de comunicación social y como un recurso idóneo para analizar saberes y comportamientos socioculturales en contexto • Abordar el cine en el aula de ELE desde una triple dimensión cultural (3C): sobre todo con “c” minúscula y con “c” de conciencia intercultural • Identificar los esquemas mentales sobre la percepción del otro que interfieren en la comunicación y pueden provocar conflictos interculturales • Fomentar actitudes y habilidades que permitan la mediación intercultural con hablantes de español en contacto con otras culturas |
| 17:15 – 18:45 | <p>Anna Doquin de Saint Preux (Universidad Nebrija) <i>La gramática como mecánica de comunicación</i></p> <p>El balance didáctico y metodológico que ha sucedido en la última década en didáctica de lenguas extranjeras ha demostrado las limitaciones de un enfoque exclusivamente comunicativo para superar las dificultades gramaticales. Sin negar los valiosos aportes de esta metodología, estamos volviendo a la necesidad de un modelo de atención explícita a la gramática. Pero lejos de volver a los antiguos esquemas de la gramática normativa y descriptiva, esta enseñanza se plantea cada vez más desde una perspectiva cognitiva donde se concibe la gramática como mecánica de comunicación, como un sistema que hace posible la creación y la interpretación de significados, por lo que se recurre a la reflexión de los aprendientes de manera consciente sobre la lengua pero siempre concebida como instrumento de creación de sentido. En este taller, veremos por qué el hecho de interesarse en los procesos cognitivos y el funcionamiento del lenguaje puede ayudar a mejorar la práctica docente. Mostraremos cómo se puede enseñar la gramática basándonos en la atención consciente y explícita a la forma y presentaremos aplicaciones prácticas de estas teorías, con actividades que ponen en práctica esas reflexiones y consideran el alumno como ente activo en el proceso de adquisición.</p> |
| 19:00 | Despedida y entrega de certificados |

PONENTES

XXIV EDICIÓN AULA DE ESPAÑOL



**Marta
Albelda**

Profesora Titular de Lengua Española por la Universitat de València. Ha trabajado también como profesora de distintas materias en E/LE en la Universidad Politécnica de Valencia y en la University of Virginia en Valencia. Fue fundadora y codirectora del Foro de Profesores de E/LE.; en la actualidad dirige su revista electrónica (www.uv.es/forele). Forma parte del grupo de investigación Val.Es.Co., dedicado al estudio de la lengua hablada. Su investigación se centra principalmente en la pragmática, en especial en el análisis de estrategias comunicativas en corpus orales (intensificación y atenuación), en el estudio de la cortesía verbal y en la aplicación de metodologías comunicativas en E/LE. Se dedica también a la formación del profesorado de español como lengua extranjera: ha impartido materias de pragmática y lingüística de corpus aplicadas a E/LE en diversas instituciones españolas y extranjeras.

Algunas de sus publicaciones relacionadas con el tema del taller son: *La intensificación como categoría pragmática: revisión y propuesta*, (2007), Peter Lang; *La enseñanza de la conversación coloquial* (2008), Arco/Libros (en coautoría); "Estado actual de los corpus de lengua española hablada y escrita: I+D. El español en el mundo. Anuario del Instituto Cervantes", (2009) (en coautoría) o "Rentabilidad de los corpus discursivos en la didáctica de lenguas extranjeras" (2011), en De Santiago Guervós, J. (ed.), Actas del XXI Congreso Internacional de ASELE; "Productivity of discursive spoken corpora in foreign language teaching" (2014), en Chenoll et al. (eds).



**Antonio Ramos
Álvarez**

Profesor de ELE desde 2001. Licenciado en Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) y Máster en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera (UIMP). Ha desarrollado su labor docente en universidades de EE. UU. y Turquía y en los Institutos Cervantes de Nueva Delhi y de Estambul. Actualmente, compagina su Doctorado en Lingüística Teórica y Aplicada en la Sociedad Actual (UNED) con su puesto de Técnico didáctico en la Unidad de Tecnologías Aplicadas y Proyectos Académicos (Instituto Cervantes, Madrid). Su interés por el cine y su uso didáctico en la enseñanza de ELE comenzó en California, donde cursó estudios de escritura creativa y guion cinematográfico. Desde 2007 ha diseñado e impartido varias ediciones de los cursos especiales de español a través del cine, que son la fuente de inspiración de su blog <http://concedecine.blogspot.com>, finalista este año del "III Concurso de blogs" en la categoría de "Mejor blog para la enseñanza de español".



**Anna Doquin de
Saint Preux**

Doctora en Lingüística por la Universidad de la Sorbonne (París IV), Máster en Enseñanza del Francés como Lengua Extranjera y Licenciada en Filología Española. Tiene experiencia en la enseñanza y la didáctica de segundas lenguas así como en la investigación en Lingüística Aplicada a estos campos. Ha enseñado en varios centros y universidades, investigando sobre la teoría lingüística de la psicomecánica aplicada a la enseñanza del francés a hispanoparlantes analizando los errores de interlingua. Se publicó su tesis doctoral en 2008 sobre este tema. Actualmente, trabaja en la Universidad Antonio de Nebrija en Madrid: es profesora de Lengua y Cultura Francesas en los Grados de Lenguas Modernas y de Traducción, de Metodología de Investigación en Lingüística Aplicada en el Máster de Lingüística Aplicada a la Enseñanza de ELE, es miembro del equipo de coordinación del Doctorado y del grupo de investigación en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas.